

MANUALE D'USO

Rolly-Delta

Cod. 15608100




WIMED
TECNOLOGIE MEDICALI

CE

INDICE:

1. INTRODUZIONE: pg.3
2. DESTINAZIONE D'USO: pg.4
3. SIMBOLI ED AVVERTENZE GENERALI: pg.6
4. DESCRIZIONE: pg.9
5. MONTAGGIO: pg.10
6. ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO: pg.12
7. CLASSIFICAZIONE - STANDARD: pg.16
8. ETICHETTATURA E LEGENDA SIMBOLI: pg.17
9. CARATTERISTICHE TECNICHE: pg.19
10. PULIZIA E DISINFEZIONE: pg.19
11. MANUTENZIONE: pg.20
12. NOTE: pg.21
13. SMALTIMENTO: pg.21
14. RECLAMI E INCIDENTI: pg.21
15. CERTIFICATO DI GARANZIA: pg.22

1. INTRODUZIONE:

Gentile Cliente,
desideriamo ringraziarla per il suo acquisto e per la fiducia accordata ai nostri prodotti.

Il Rolly-Delta pieghevole è stato concepito per garantire all'utente il massimo comfort e la massima sicurezza ed è adatta per l'utilizzo in esterni ed interni.

I rollator MOVI sono Dispositivi Medici di Classe I, secondo il regolamento Europeo 2017/745 del 5 Aprile 2017.

Il presente manuale fornisce informazioni utili all'acquirente e all'utilizzatore per tutte le funzioni che garantiscono un utilizzo quotidiano, pratico e sicuro di questo rollator.

Si consiglia di usare questo manuale come guida pratica e di conservarlo vicino al rollator.

Il Fabbricante potrebbe avere aggiornato le informazioni contenute in questo manuale. In caso di necessità contattare il Fabbricante per ricevere l'ultima versione aggiornata.

Il presente manuale fa riferimento al seguente rollator :

- Cod 15608100 - Rolly-Delta

2. DESTINAZIONE D'USO:

I rollator MOVI sono destinati a persone con difficoltà motorie.

Il dispositivo medico è indicato per fornire un sostegno alla mobilità a persone con difficoltà motorie.



Prima di utilizzare il rollator:

- Leggere attentamente il manuale in ogni sua parte al fine di evitare danni al rollator a causa di un utilizzo errato.
- Prima del primo utilizzo, pulire e disinfettare scrupolosamente il rollator.
- Effettuare un controllo periodico di tutte le parti usurabili (gomme, freni ecc.) e del serraggio della viteria.
- É vietato l'utilizzo del seguente dispositivo per fini diversi da quanto definito nel seguente manuale.
- Movi SpA declina qualsiasi responsabilità sui danni derivanti da un utilizzo improprio del dispositivo o che differisca da quanto indicato nel presente manuale.
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche.

Il presente manuale contiene istruzioni sulla sicurezza che devono essere assolutamente rispettate. Tutte le persone che utilizzano il rollator devono conoscere l'intero contenuto di questo manuale e rispettare le avvertenze sulla sicurezza riportate all'interno.

CONTROINDICAZIONI

L'utilizzo dei Rollator MOVI non è indicato a:

- Tutti coloro che non sono espressamente indicati nella Destinazione D'uso.
- Il rollator non deve essere utilizzato da utenti portatori di patologie che possano essere causa di stati confusionali, forti spasmi o gravi decadimenti cognitivi, a meno che non sia stata eseguita e accettata una valutazione del rischio da parte di un professionista.

COMPLICAZIONI

Non sono attualmente state individuate complicazioni derivanti dall'utilizzo di questi dispositivi medici.

3. SIMBOLI ED AVVERTENZE GENERALI:

Assicurarsi di leggere l'intero manuale. Utilizzare il dispositivo unicamente se in buono stato. Le avvertenze sulla sicurezza hanno lo scopo di evitare danni alle persone.

Spiegazione dei simboli di sicurezza utilizzati

Nel presente manuale vengono utilizzati i seguenti simboli:



Avvertenze contro danni a persone:

Questo simbolo indica la presenza di pericoli generici che possono causare pericolo di vita e per la salute.



Altre avvertenze:

Questo simbolo indica un suggerimento generico utile. Seguendo questo suggerimento, viene facilitato l'utilizzo del dispositivo e una migliore comprensione delle istruzioni.



Movi S.P.A - declina qualsiasi responsabilità per danni provocati da un utilizzo improprio del dispositivo o da un utilizzo diverso da quanto indicato nel presente manuale.



Il rollator è un ausilio alla deambulazione progettato per essere utilizzato da utenti che deambolano sostenendosi alle impugnature per mantenere equilibrio e stabilità durante il movimento. Non è destinato al trasporto di persone: non deve quindi essere utilizzato come sedia in movimento né spinto con l'utente seduto. Quando l'utente si siede, il rollator deve

rimanere completamente fermo, su una superficie stabile e con i freni di stazionamento correttamente inseriti.



- Non utilizzare il dispositivo prima di avere letto attentamente il manuale d'uso.
- Il dispositivo deve essere utilizzato nelle condizioni di fornitura e non può essere modificato in alcun modo.
- Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi dalla destinazione d'uso prevista.
- Verificare lo stato del dispositivo prima di ogni utilizzo. Se si dovessero riscontrare segni di usura, deterioramento o rottura, non utilizzare il dispositivo.
- Fare controllare periodicamente lo stato del dispositivo e di tutti i suoi componenti da un centro tecnico autorizzato. Se si dovessero riscontrare segni di usura, deterioramento o rottura, non utilizzare il dispositivo.
- Per eventuali riparazioni, contattare il centro tecnico autorizzato.
- Qualora ruote o freni risultassero usurati, provvedere alla sostituzione.
- Accertarsi che nessuna parte del corpo (ad es. dita) né indumenti, coperte ecc. vengano intrappolati nelle parti mobili del dispositivo: **PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO!**
- Non utilizzare il dispositivo su superfici sconnesse o pendenze. Si consiglia l'uso su superfici dove tutte le ruote possano poggiare a terra.
- Non utilizzare il dispositivo per scendere le scale o su scale mobili.
- Prestare estrema attenzione all'utilizzo del dispositivo su superfici scivolose e/o bagnate.
- Se il dispositivo viene utilizzato per alzarsi da una posizione seduta, assicurarsi che i freni siano inseriti e le ruote bloccate. Inoltre, accertarsi che il dispositivo sia stabile e non possa ribaltarsi quando ci si appoggia.
- Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.
- Verificare che il dispositivo sia consegnato integro e conservarlo imballato lontano da qualsiasi fonte di calore.
- Per un utilizzo corretto del dispositivo, consultare sempre il medico e/o il terapista.
- Non utilizzare il dispositivo come seduta se esso non si trova su di una superficie perfettamente orizzontale.
- Non utilizzare il dispositivo su terreni scivolosi o con scarsa aderenza (fango,

sabbia ..)

- **Il carico massimo di sicuro utilizzo è di 125 Kg. Non superare mai tale carico.**

Cestino portaoggetti

Il cestino portaoggetti può contenere oggetti fino a un peso massimo di **5 kg**.

Attenzione: Non superare questo limite per garantire un uso sicuro del rollator.



Attenzione!

Non appendere oggetti alle maniglie o ad altre parti del rollator.
Appendere borse, sacchetti o altri oggetti può rendere il rollator instabile e aumentare il rischio di cadute o danni

Usare il rollator solo come indicato in questo manuale.

4. DESCRIZIONE:

Il rollator Rolly-Delta pieghevole è un dispositivo medico, utilizzabile da chi necessita di appoggio per stare in piedi o per camminare.

Esso è costituito da un telaio pieghevole in acciaio con sistema di apertura/chiusura.

E' provvisto di due impugnature anatomiche, regolabili in altezza, con leve per i freni a pattino.

E' dotato di 3 ruote con anello in PU di diametro 20 cm, di cui l' anteriori piroettanti, mentre quelle posteriori frenanti.

Il dispositivo è richiudibile e può quindi essere riposto facilmente, nonché trasportato in auto.



- 1) Freno
- 2) Ruota piroettante
- 3) Ruote con freno

5. MONTAGGIO:

Il deambulatore viene fornito quasi completamente montato.

Inserire le impugnature nei tubi di guida della struttura.

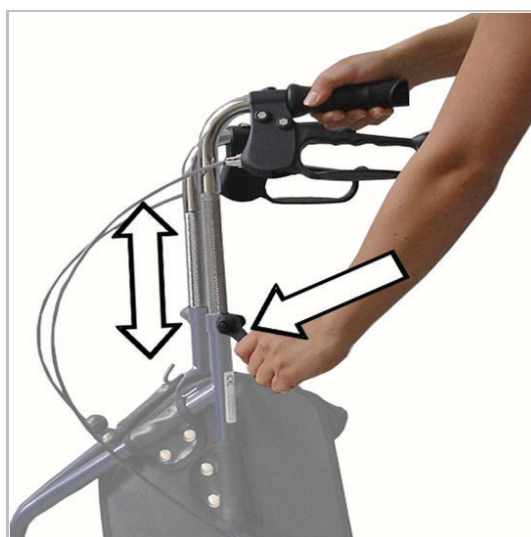
Stringere la levetta di fissaggio della struttura (v. freccia) .

Posizionare le impugnature all'altezza desiderata.

La regolazione è corretta quando le impugnature si trovano all'altezza dei polsi

Fissare la regolazione desiderata agendo sulle leve da entrambe le parti.

Verificare che le impugnature si trovino alla stessa altezza.



Durante l'operazione di montaggio del dispositivo, fare molta attenzione alla posizione delle **dita per evitare il loro accidentale schiacciamento.**

Montaggio della borsa

Per montare la borsa appoggiarla alla struttura del deambulatore, come illustrato nella figura.

Fissare la borsa agli automatici della struttura.
Per rimuovere la borsa aprire gli Automatici.



6. ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO:

Regolazione dei freni

L'intensità della frenata può essere regolata su ogni freno individualmente.

A questo scopo, ruotare le ghiera di regolazione poste sul cavo flessibile per allontanarle (frenata dura) o avvicinarle (frenata morbida) .

Quando i freni non sono attivati, i pattini non devono toccare le ruote.

Prima di ogni utilizzo verificare che i freni siano in grado di bloccare saldamente le ruote. Per qualsiasi dubbio, rivolgersi al centro di assistenza.



- **Per ridurre la velocità** durante la marcia, azionare la leva dell'impugnatura. Tirare la leva con le dita a sé e verso l'alto. I freni agiscono sulle due ruote posteriori.



- **Per azionare il freno di stazionamento,** spingere la leva del freno verso il basso.
Per disattivare il freno di stazionamento, utilizzare la leva del freno normalmente.



Attenzione!

Non azionare mai il freno di stazionamento durante la marcia.



Rolly-Delta

Posizionare il deambulatore davanti a sé e azionare i freni come nella descrizione precedente.

La borsa deve essere vuota.

Impugnare il pomello del distanziatore come illustrato dalla figura.

Togliere la sicura e piegare il deambulatore agendo sulle impugnature.



Nelle suddetta operazione, stare attenti a non schiacciarsi le dita.

Rolly-Delta

- **Per aprire il deambulatore** eseguire in senso inverso le operazioni di piegatura.

Impugnare il pomello del distanziatore come illustrato dalla figura.

Agire sulle impugnature per aprire il deambulatore.

Azionare il dispositivo di bloccaggio sul distanziatore.

L'azionamento del bloccaggio incontra una leggera resistenza.

Ora possono essere montati borsa, cestino e vassoio.



Nelle suddetta operazione, stare attenti a non schiacciarsi le dita.

- **UTILIZZO IN PIEDI:**

Posizionarsi all'interno del perimetro, poggiando mani sulle apposite impugnature. Procedere compiendo piccoli passi e cercando di non sbilanciarsi lateralmente. In caso di sosta è necessario attivare i freni posti sulle impugnature stesse.

- **REGOLAZIONE DELLE IMPUGNATURE:**

Le impugnature, possono essere regolate in altezza, secondo le necessità dell'utente.

Allentare i due morsetti a vite che vincolano i supporti regolabili, premere i pulsanti e spostare i supporti (traslando verticalmente) fino a portarlo nella posizione desiderata, controllare che il pulsante fuoriesca nel foro corretto e serrare nuovamente a fondo i due morsetti.

Ripetere l'operazione per l'altro lato, regolando il supporto, nella stessa posizione del primo.



Cosa non fare:

- Non utilizzare il dispositivo prima di aver letto il presente manuale.
- Non utilizzare il dispositivo come seduta se esso non si trova su di una superficie perfettamente orizzontale.
- Non utilizzare il dispositivo su pendenze, neanche di modesta entità.
- Non utilizzare il dispositivo su terreni scivolosi o con scarsa aderenza (fango, sabbia ..)
- Non utilizzare il dispositivo come appoggio di oggetti o per trasportare oggetti.
- Non superare il carico massimo di utilizzo.

7. CLASSIFICAZIONE - STANDARD:

I rollator MOVI sono Dispositivi Medici di Classe I, secondo il regolamento Europeo MDR 2017/745 del 5 Aprile 2017 (Allegato 8 - Regola 1).

I dispositivi sono conformi agli standard di prodotto attualmente in vigore.


8. ETICHETTATURA E LEGENDA SIMBOLI:

ROLLY-DELTA Rollator a 3 ruote
ROLLY-DELTA 3 wheels Rollator
Colore Blu / Colour Blue

REF **15608100** **MD**


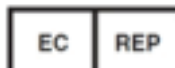
















 **MOVI S.p.A.** - Divisione Wimed
 Via Dione Cassio, 15 - 20138 Milano Italy
MADE IN CHINA

LOT XXXXXXXXX






20XX 

125 kg 



	FABBRICANTE		RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO NELLA COMUNITA EUROPEA
	DATA DI FABBRICAZIONE		LOTTO
	CODICE PRODOTTO		NUMERO DI SERIE
	CONSULTARE LE ISTRUZIONI PER L'USO		ATTENZIONE! CONSULTARE LE ISTRUZIONI PER L'USO PER IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA QUALI AVVERTENZE E PRECAUZIONI
	DATA DI SCADENZA		NON RIUTILIZZARE
	FRAGILE, MANEGGIARE CON CURA		MANTENERE ASCIUTTO
	DISPOSITIVO MEDICO		PRODOTTO CONFORME ALLE DIRETTIVE/REGOLAMENTI EUROPEI DI SETTORE
	QUESTO LATO VERSO L'ALTO		PESO MASSIMO DEL PAZIENTE
	CARICO LAVORO IN SICUREZZA		CORRENTE ALTERNATA

Rolly-Delta

	APPARECCHIO DI CLASSE II		PARTE APPLICATA DI TIPO B
	PARTE APPLICATA DI TIPO BF		RACCOLTA SEPARATA DELLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE E ELETTRONICHE
	PORTATA		

9. CARATTERISTICHE TECNICHE:

Peso:	7 Kg
Portata:	125 Kg
H totale:	da 85 a 96 cm
Braccioli regolabili:	da 82 a 95 cm
Larghezza max ingombro:	64 cm
Lunghezza max ingombro:	55 cm
Diametro ruote:	19 cm
Dimensioni rollator chiuso:	63 x 34 x 86 cm
Peso con accessori:	7 kg
Colore:	Blu

10. PULIZIA E DISINFEZIONE:

- Pulire il dispositivo dopo ogni utenza detergendolo con sapone neutro e acqua tiepida.
- Non utilizzare solventi, sostanze corrosive o abrasive.
- Asciugare con un panno morbido.

11. MANUTENZIONE:

- Controllare sempre prima di ogni utilizzo lo stato e l'integrità del dispositivo.
- Controllare sempre dopo un lungo periodo di inutilizzo il serraggio di tutti i bulloni.
- Controllare sempre dopo un lungo periodo di inutilizzo lo stato dei componenti soggetti a usura (le gomme e le maniglie con imbottitura) .
- Qualora, dopo il controllo, il rollator risulti non integro, non utilizzarlo e rivolgersi al proprio fornitore o ad un centro di assistenza specializzato
- Lavare sempre il dispositivo dopo ogni utenza, per evitare infezioni incrociate .
- Il dispositivo deve essere ispezionato accuratamente almeno una volta all'anno.
- Tale ispezione deve comprendere un attento esame visivo di tutte le componenti del dispositivo per accertarne l'integrità, una prova di corretto funzionamento dei vari meccanismi e il controllo di tutte le regolazioni e tutti i serraggi, nonché eventuali interventi di ripristino là dove ce ne sia bisogno.

La durata di vita del prodotto può variare in base alla sua corretta manutenzione. La vita utile del dispositivo termina in presenza di usura o rottura di componenti del dispositivo non sostituibili.



Nota: Si consiglia di far eseguire l'ispezione del dispositivo a un tecnico competente, in quanto è necessaria una buona conoscenza dell'oggetto da ispezionare. Se tale ispezione dovesse rilevare qualsiasi tipo di difetto, segno di usura o guasto, che potrebbero in qualche modo compromettere la sicurezza, il dispositivo deve rimanere fuori servizio fino alla riparazione.

Movi Spa—Divisione Wimed non garantisce il funzionamento e la sicurezza del Rollator in caso di utilizzo di componentistiche non originali.

12. NOTE:



Nota bene: Il fabbricante si riserva il diritto di modificare senza alcuna notifica qualsiasi caratteristica del prodotto indicata in questo manuale, che non abbia alcun impatto sulla sicurezza e sulla efficacia dello stesso.

Per informazioni sul dispositivo rivolgersi a:

Movi SpA - Divisione Wimed Via Dione Cassio, 15 - 20138 Milano

Tel. 02 509051 Fax: 02 5061048

13. SMALTIMENTO:

Vi invitiamo a contribuire alla salvaguardia dell'ambiente osservando le disposizioni nazionali e/o locali riguardanti la raccolta differenziata. Per lo smaltimento dei materiali rivolgersi alle autorità comunali preposte allo smaltimento che lo riceveranno gratuitamente, o in alternativa al rivenditore locale. La corretta osservanza di queste norme contribuisce a risparmiare preziose risorse e a evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente. Lo smaltimento abusivo di tali rifiuti prevede sanzioni in base alla normativa vigente. In caso di riconosciuta contaminazione del dispositivo, igienizzare prima dello smaltimento o smaltire come rifiuto speciale.

14. RECLAMI E INCIDENTI:

Per segnalare un reclamo inviare una mail a:
regulatory@movigroup.com

Per segnalare un incidente inviare una mail a:
qualityeregulatory@pec.movigroup.com

15. CERTIFICATO DI GARANZIA:

La Garanzia copre, in tutta la Comunità Europea, per 24 mesi dalla data di acquisto, i difetti di fabbricazione del prodotto. Tentativi di riparazione, interventi effettuati da parte di personale non autorizzato, danni causati da eventi accidentali, negligenza o uso non conforme a quanto specificato nelle istruzioni d'uso o la mancata manutenzione prevista dalle istruzioni d'uso non sono coperti dalla garanzia.

L'articolo difettoso dovrà essere sempre accompagnato dallo scontrino fiscale o dalla fattura o di altra evidenza analoga comprovante la data di acquisto e da una breve descrizione del difetto riscontrato.

Durante il periodo di Garanzia il suo Rivenditore di fiducia provvederà ad applicare i termini di garanzia come previsto dal vigente Codice del Consumo, modificato dal DECRETO LEGISLATIVO 4 novembre 2021, n. 170 e suoi successivi aggiornamenti.

Riparazioni in Garanzia (24 mesi post- vendita)

Le richieste per intervento su apparecchiature guaste dovranno essere inviate al seguente recapito a mezzo fax o e-mail:

MOVI S.p.A. – Divisione Wimed Servizio Assistenza Tecnica

via Dione Cassio, 15

20138 MILANO

T.: 02 50905411-281F.: 02 50905217e-mail: satwimed@movigroup.com

Le richieste inoltrate dovranno riportare la tipologia, il modello il cod. articolo, lotto e /o numero di serie(ove presente) del dispositivo oggetto di guasto.

Le apparecchiature che necessitano di manutenzione dovranno essere inviate, previo accordo con il servizio tecnico di Movi, al precedente indirizzo e corredate di regolare documento di trasporto e dichiarazione di avvenuta decontaminazione.

Esenzioni di Garanzia

Gli interventi per riparazione resisi necessari a seguito delle seguenti cause non sono coperti da garanzia:

- Uso improprio (esempio: traumi meccanici, utilizzo diverso da quello per cui è stato realizzato il dispositivo acquistato ed fuori dalle indicazioni precisate sulla scheda tecnica del dispositivo);
- Negligenza o abusi, atti dolosi;
- Catastrofi, eventi naturali (alluvioni, terremoti, fulmini, incendi);
- Riparazioni ed interventi eseguiti da personale non autorizzato dalla sottoscritta Movi S.p.A.;
- Modifiche tecniche non eseguite dal servizio tecnico della sottoscritta Movi S.p.A.;
- Guasti che coinvolgono parti usurabili (es. parti in gomma, cuscini, freni, ...).

Riparazione fuori Garanzia (24 mesi)

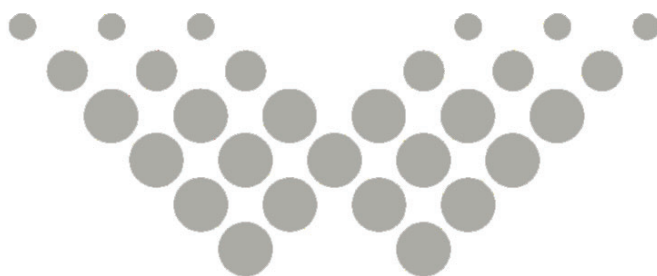
La richiesta di riparazione di un dispositivo fuori garanzia deve essere effettuata attraverso gli opportuni canali.

Nel caso la riparazione fosse effettuabile, a seguito della firma del preventivo il dispositivo verrà riparato. I Ricambi hanno una garanzia di un (1) anno dalla data di ricezione.

MOVI S.p.A Via Dione Cassio, 15 - 20138 Milano - www.movigroup.com

MANUALE D'USO ORIGINALE

Rolly-Delta
Cod. 15608100
Rev.7 08/06/2026



WIMED

TECNOLOGIE MEDICALI

Movi SpA

Via Dione Cassio 15, Milano
www.movigroup.com
infotecnichewimed@movigroup.com